

## JOHN CHRISTOPHER EVANS

BARCELONA  
PARIS  
LONDON  
jevans@srjet.com  
www.srjet.com

**TRANSLATOR / INTERPRETER**

*BILINGUAL ENGLISH / FRENCH*



*A passion for language ...*

### PROFILE

With the benefit of over 30 years' working and living experience in Great Britain, France, the United States and Canada, I am in a position to guarantee accurate, high-quality work, faithful to traditional and cultural nuances and wholly in step with the latest business trends. Educated in Paris at the Institute for Political Studies (Sciences Po), I have been active in fields as diverse as the telecom industry, news media, tourism, marketing, sustainable development, musical production and show business. I am also a published author.

In the course of my various responsibilities, I have been in charge of the implementation and on-going operation of a number of complex, major projects where organization and people skills were vital. In so doing, I was continuously called upon to make use of the translator/interpreter abilities granted by my fully bilingual, bicultural status.

### SKILLS

#### ➤ **INTERPRETING (FRENCH > ENGLISH / ENGLISH > FRENCH) :**

*Telecom/Networks/IT/Marketing/Trade/Negotiations/Politics/Board Meetings/General Assemblies/Works Councils/Unions/Administration/Local Authorities/Environment/Water/Transport/Arts & Culture /Interviews Speeches – Marketing Training Sessions a specialty*

- **Simultaneous interpreting** (booth)
- **Personal escorting**
- **Training sessions** (*simultaneous using tour guide system*)
- **Mission management** (*Customer Relations/Logistics/Technical setup/Head interpreter on site*)
- Consecutive interpreting, whispering (*Banquets, Interviews, Seminars*)

#### ➤ **TRANSLATION (FRENCH > ENGLISH):**

- **Editorial** (*Press Releases, Publications, Articles, Menus, Speeches, Brochures*)
- **Turnkey supply of websites and digital presentations**
- Academic and scientific papers
- Technical writings (**Telecom, Internet, International Politics, Environment, Nuclear, Space, Tourism, Contracts, User Manuals, Reports**)

## EDUCATION

### ***September 1969 to June 1972***

- ➔ **INSTITUTE FOR POLITICAL STUDIES (Sciences Po), Paris**
  - International Relations

## RECENT REFERENCES

### ➔ **INTERPRETING:**

France Telecom / Orange, French National Radioactive Waste Management Agency, UBIFRANCE, French Embassy to the United States, Essilor, IPSOS, VITOURS, CEGOS, Office de Tourisme & de Congrès d'Orléans, AGOR, Paris Region Economic Development Agency, Comité Olympique des Vosges, Le Havre Développement, Fédération des Espaces Naturels, CNP Assurances, International Commission on Irrigation & Drainage, L'Oréal, AFIM, Thales, Carl Software, European Citizen Action Service, Servair, Renault...

### ➔ **TRANSLATION:**

France Telecom / Orange, ANDRA, UBIFRANCE, EPAMARNE, ARD, Disneyland Paris, SSDA, Concord Hotels & Resorts Group, Louvre Hôtels, Logis de France, Stade de France, Agorespace, Le Havre Développement, CNP Assurances, AGOR, Monsanto, CDT 93, Groupe Panther, Cephalon, Format Utile, Hitam, AXA, Réserve Beaulieu, Châteaux & Hôtels Collection, Groupe Flo, Simmons, Avenir Energie, MDB Espace, LCD Médiation, Nantes Métropole, Coface, Golf Hôtel, Hôtel de la Paix, Metropolitan, ID Communes, SWEN Communications, Wallstreet Challenge, Editelor, Archaeon, Dynamic Marketing Services, Yuman, Media Marketing...

## EXPERIENCE

### ***January 2002 to date***

- ➔ **Freelance Translator/Interpreter - Barcelona, Paris, London**
  - Teleworking assignments (Translation)
  - Interpreting assignments (Meetings, escorting, forums and conferences)

### ***May 1999 to January 2002***

- ➔ **CABLE & WIRELESS, Paris / London - Director of Satellite Operations**

### ***July 1996 to April 1999***

- ➔ **NETSAT SDCV, Paris / Washington - Director of Operations**

### ***October 1995 to June 1996***

- ➔ **JC DECAUX, Neuilly - Sales Engineer**

### ***October 1991 to August 1995***

- ➔ **DIGITAL MEDIA NETWORKS, Toronto - Director of Programming**

### ***May 1986 to September 1991***

- ➔ **ENVIRONICS RESEARCH GROUP, Toronto - Senior Supervisor**

### ***April 1980 to April 1986***

- ➔ **VIA RAIL CANADA, Toronto / Montreal - Supervisor**

### ***September 1972 to February 1980***

- ➔ **Freelance Translator/Interpreter, London, Tehran, Cairo, New York**

